

BACINELLE IN PLASTICA AUTOCLAVABILI
AUTOCLAVABLE PLASTIC BASINS
CUVES EN PLASTIQUE STÉRILISABLES EN AUTOCLAVE
CUBETAS DE PLÁSTICO PARA AUTOCLAVE
BACIAS EM PLÁSTICO AUTOCLAVÁVEIS
KUNSTSTOFFSCHALEN IN AUTOKLAVEN STERILISIERBAR
ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟΚΑΥΣΤΟ
أحواض بلاستيكية قابلة للتعقيم بالأوتوكلاف

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guía de uso - Guia para utilização
Gebrauchs- und instandhaltungsanleitung - Οδηγίες χρήσης - دليل الإستعمال والرعاية

Prima di procedere all'utilizzo del prodotto, procedere alla sterilizzazione.

ITALIANO

Il prodotto è autoclavabile fino ad una temperatura max di 137°C; ma prima di procedere con questa operazione si consiglia di lavarlo in lavastoviglie secondo le norme ISO 15883. Posizionare il prodotto pulito e libero in modo che sia nel lavaggio che durante la sterilizzazione non vi siano ostruzioni per la corretta circolazione di acqua e vapore. Evitare la sterilizzazione a secco e l'utilizzo di solventi o sostanze abrasive per la pulizia, utilizzare solo prodotti compatibili con polipropilene. Non conservare sotto i 4°C. Vita prodotto circa 36 mesi.



Al termine del ciclo di vita del prodotto attenersi alle normative vigenti in materia di smaltimento. Non disperdere nell'ambiente!

Before using the product, sterilise it.

ENGLISH

The product is autoclavable up to a maximum temperature of 137°C, but before performing this operation it is advisable to wash it in a dishwasher according to ISO 15883 standards. Place the clean and free product in such a way that there is nothing preventing the correct circulation of water and steam both during washing and sterilisation. Avoid dry sterilisation and the use of solvents or abrasive cleaning substances; only use products that are compatible with polypropylene. Do not store below 4°C. Product life about 36 months.



At the end of the product life cycle, comply with current regulations regarding disposal. Do not disperse into the environment!

Avant d'utiliser le produit, procéder à la stérilisation.

FRANÇAIS

Le produit est stérilisable en autoclave jusqu'à une température max. de 137°C ; mais avant de procéder à cette opération on conseille de le passer au lave-vaisselle selon les normes ISO 15883. Positionner le produit propre et libre de sorte que, tant durant le lavage que durant la stérilisation, il n'y ait pas d'obstructions pour la circulation correcte d'eau et vapeur. Éviter la stérilisation à sec et l'utilisation de solvants ou de substances abrasives pour le nettoyage, utiliser uniquement des produits compatibles avec le polypropylène. Ne pas conserver au-dessous de 4°C. Durée de vie du produit environ 36 mois.



Au terme du cycle de vie du produit, se conformer aux réglementations en vigueur en matière d'élimination. Ne pas disperser dans l'environnement!

Antes de usar el producto, proceder a su esterilización.

ESPAÑOL

El producto se puede esterilizar en autoclave hasta la temperatura máxima de 137°C; antes de proceder a realizar esta operación se aconseja lavarlo en el lavavajillas de acuerdo con las normas ISO 15883. Colocar el producto limpio y libre de residuos para que tanto durante el lavado como la esterilización no

haya obstrucciones que impidan la correcta circulación de agua y vapor. Evitar la esterilización en seco así como el empleo para la limpieza de disolventes o sustancias abrasivas, usar únicamente productos compatibles con el polipropileno. No conservar a una temperatura inferior a los 4°C. La vida útil del producto es 36 meses aproximadamente.



Al final del ciclo de vida útil del producto atenerse a las normativas vigentes en materia de eliminación. ¡No dispersar en el medio ambiente!

Antes de proceder à utilização do produto, proceda à esterilização.

PORTUGUÊS

O produto é autoclavável até uma temperatura máxima de 137°C; mas, antes de proceder a esta operação, é aconselhável lavá-lo em máquinas de lavar louça segundo as normas ISO 15883. Coloque o produto limpo e livre de forma a que tanto na lavagem como durante a esterilização não existam obstruções para a circulação correta de água e vapor. Evite a esterilização a seco e a utilização de solventes ou substâncias abrasivas para a limpeza, utilize apenas produtos compatíveis com polipropileno. Não conserve abaixo dos 4°C. Vida útil do produto de cerca de 36 meses.



No fim do ciclo de vida do produto, cumpra as normas em vigor em matéria de eliminação. Não disperse no ambiente!

Vor Gebrauch sterilisieren.

DEUTSCH

Das Produkt kann bis zu einer maximalen Temperatur von 137°C im Autoklaven sterilisiert werden; es ist jedoch empfehlenswert, es vor diesem Vorgang in der Spülmaschine nach ISO 15883 zu waschen. Stellen Sie das Produkt sauber und frei, so dass keine Hindernisse für die korrekte Zirkulation von Wasser und Dampf während des Waschens oder Sterilisierens entstehen. Vermeiden Sie trockene Sterilisation und die Verwendung von Lösungsmitteln oder abrasiven Substanzen zur Reinigung, verwenden Sie nur Produkte, die mit Polypropylen kompatibel sind. Nicht unter 4°C lagern. Lebensdauer ca. 36 Monate.



Am Ende des Produktlebenszyklus sind alle geltenden Entsorgungsvorschriften zu beachten. Nicht in die Umwelt entsorgen!

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, προβείτε σε αποστείρωση.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Το προϊόν μπορεί να τοποθετηθεί σε αυτόκαυστο κλιβάνο με μέγιστη θερμοκρασία τους 137°C, αλλά προτού προχωρήσετε σε αυτή την ενέργεια συιστάται το πλύσιμο του προϊόντος σε πλυντήριο πιάτων σύμφωνα με το πρότυπο ISO 15883. Τοποθετήστε το προϊόν καθαρό και χωρίς εμπόδια έτσι ώστε τόσο κατά την πλύση όσο και κατά την αποστείρωση να μην παρεμποδίζεται η σωστή κυκλοφορία του νερού και του ατμού. Αποφύγετε την ξηρή αποστείρωση και τη χρήση διαλυτών ή λιπαντικών ουσιών για τον καθαρισμό και χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά προϊόντα με πολυπροπυλένιο. Μην το αποθηκεύετε σε θερμοκρασία μικρότερη από 4°C. Διάρκεια ζωής προϊόντος περίπου 36 μήνες.



Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος πρέπει να τηρείται η ισχύουσα νομοθεσία σχετικά με τη διάθεσή του. Μην το απορρίπτετε στο περιβάλλον!

ARABIC

يجب تعقيم هذا المنتج قبل البدء في استخدامه.

هذا المنتج قابل للتعقيم بالأوتوكلاف حتى درجة حرارة حددها الأقصى 137 درجة مئوية؛ ولكن يُنصح قبل البدء في عملية التعقيم بغسله في غسالة الأطباق وفقاً لقواعد الأيزو ISO 15883. ضع المنتج النظيف والغارغ بالطريقة التي تمنع حدوث أية انسدادات تعيق حركة دوران الماء والبخار سواء أثناء عملية الغسيل أو عملية التعقيم. تحاشي إجراء عملية التعقيم على الجاف أو استخدام مذيبيات أو مواد كاشطة عند إجراء عملية التنظيم مع الإقتصار فقط على المنتجات المتوافقة مع البولي بروبيلين. لا تحفظ المنتج في درجات حرارة أقل من 4 درجات مئوية. العمر الافتراضي للمنتج حوالي 36 شهر.

عقب انتهاء العمر الافتراضي للمنتج يجب الالتزام بالقواعد والتشريعات المنظمة لكيفية التخلص من هذه المنتجات. لا تلق به في البيئة المحيطة!



REF

26630 - 26631 - 26632 - 26633 - 26635
26636 - 26638 - 26639 - 26640



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) Italy
Made in UK

